



**York County Economic Alliance**

# Guia de Votante de YoCo

Para las Elecciones Municipales del martes 2 de noviembre

**Haz Que Tu Voto Cuente.**

Querido votante,

Cada elección anual es importante. Como hemos visto, este año no es diferente. Aunque sea su primera vez al votar o ya lo ha hecho por varios años, siempre está a su favor de tener un plan para cómo va a votar.

Las elecciones municipales afectan su vida diaria y los vecinos elegidos para estas posiciones serán tus vecinos. Los funcionarios locales deciden sobre las políticas locales, toman decisiones sobre la financiación de las carreteras locales, son responsables por la educación de nuestros jóvenes y mucho más.

Se les recomienda a los votantes que tomen el tiempo para informarse sobre los candidatos y temas que estarán en la boleta de elecciones del 2 de noviembre. Este guía y su destinación centralizado para aprender lo necesario para esta siguiente elección y como hacer que su voz sea escuchada.

**Este informado. Haga un Plan. Vaya a Votar.**

Atentamente,



Kevin J. Schreiber  
President & CEO  
York County Economic Alliance

# Indice de Contenidos

<b>Indice de Contenidos</b>	<b>3</b>
<b>Fechas Importantes</b>	<b>4</b>
<b>Registración de Votante</b>	<b>5</b>
<b>Papeleta de Votación Por Correo</b>	<b>5</b>
<b>Papeletas de Votación en Ausencia</b>	<b>7</b>
<b>Trabajador de Urnas de Votación</b>	<b>8</b>
<b>Sirva a su Precinto</b>	<b>9</b>
<b>Detalles sobre sitios de Votacion</b>	<b>9</b>
<b>Reubicaciones de Encuestas</b>	<b>10</b>
<b>Derechos de Voto Para Los Reentrantes</b>	<b>10</b>
<b>Oficinas Que Estarán en la Papeleta de Elecciones</b>	<b>12</b>

---

## Fechas Importantes

---

**lunes, 18 de octubre** - Último día para registrarse a votar en las elecciones Municipales de 2021

**martes, 26 de octubre** - Último día para aplicar para una papeleta de voto por correo o voto en ausente para las elecciones Municipal de 2021.

**martes, 2 de noviembre** - Las urnas de votación estarán abiertas de 7:00 am - 8:00 pm. En este día, también se puede entregar los boletos de votación por USPS correo o voto en ausente hasta las 8:00 pm en las oficinas administrativas del condado de York, 28 E Market St, York PA 17401.

**Encuentra Más Fechas Importantes Aquí:**

[https://yorkcountypa.gov/images/pdf/election/2021\\_Primary/2021\\_important\\_dates.pdf](https://yorkcountypa.gov/images/pdf/election/2021_Primary/2021_important_dates.pdf)

---

## Recursos

---

**Reciba Avisos Electorales del Estado con este Enlace:**

<https://expressforms.pa.gov/apps/pa/DOS-VotesPA/Pennsylvania-Election-Updates>

**Oficina de Elecciones y Registro de Votante del Condado de York:**

28 E. Market Street

(717) 771-9604

<https://yorkcountypa.gov/voting-elections.html>

**Votes PA**

1-877-868-3772

<https://www.votespa.com/Pages/default.aspx>

**Oficina del Votante y Elecciones del Estado:**

<https://www.pa.gov/guides/voting-and-elections/>

---

## Registración de Votante

---

**lunes 18 de octubre es el último día para registrarse para votar en la elección Municipal**

**Para registrarse, debe:**

1. Llenar una solicitud de registración de votante
2. Entregue su solicitud a la oficina de elecciones del Condado para revisión
  - Si su solicitud es aceptada, recibirá una tarjeta de votante por el correo. La tarjeta incluirá su nombre, dirección, afiliación de partido, y la dirección donde vive.

**Para llenar su solicitud**

**1ra Opción-** Por El Internet

( <https://www.pavoterservices.pa.gov/Pages/VoterRegistrationApplication.aspx>)

**2da Opción-** Por Correo. Imprima y Llene la Solicitud de Votante, [AQUI](#)

\* Si no puede imprimir la aplicación, puede pedir que la aplicación sea enviada por correo, [AQUI](#)

**3ra Opción:** En persona en la Oficina de Elecciones y Registración de Votantes del Condado de York ubicada en 28 E Market St, York PA 17401.

**Para cambiar su afiliación de partido, nombre, o dirección si ya está registrado para votar**

**1ra Opción:** Haga cambios por en internet [https://www.votespa.com/Register-to-Vote/Documents/PA%20Voter%20Services\\_Spanish\\_Web%20Version.pdf](https://www.votespa.com/Register-to-Vote/Documents/PA%20Voter%20Services_Spanish_Web%20Version.pdf)

**2da Opción:** Imprima y envíe una solicitud actualizada por correo (Imprima esta aplicación)

**Si no puede imprimir la aplicación, puede pedir que la aplicación sea enviada por correo**  
<https://expressforms.pa.gov/apps/pa/DOS-VotesPA/Paper-Application>

**3ra Opción:** En persona en la oficina de elecciones y registración de votantes del condado de York ubicada en 28 E Market St, York PA 17401 desde las 8:00 am - 4:30 pm.

**Revise su estado de registración aquí:**

<https://www.pavoterservices.pa.gov/pages/voterregistrationstatus.aspx>

---

## Papeleta de Votación Por Correo

---

Para 2021, la Oficina de Elecciones y Registro de Votantes del Condado de York debe recibir su solicitud antes del 26 de octubre para que pueda recibir una boleta electoral por correo para las Elecciones Municipales del 2 de noviembre. Para obtener más información, visite:

<https://www.vote.pa.gov/Voting-in-PA/Pages/Mail-and-Absentee-Ballot.aspx>

### ¿Quién es elegible?

- Todos registrados para votar en el estado de Pensilvania son elegibles para aplicar para una papeleta de votación por correo para las elecciones Municipal del martes, 26 de Octubre.

### Cómo solicitar su papeleta de votación por correo:

**1ra Opción-** Votantes registrados pueden pedir su papeleta de votación por correo con este enlace- <https://www.pavoterservices.pa.gov/OnlineAbsenteeApplication/#/OnlineAbsenteeBegin>

**2da Opción-** Votantes registrados pueden imprimir su aplicación y enviarla por correo para recibir su papeleta de votación. Si no lo puede imprimir, puede pedir que le envíen una aplicación de papel con este enlace - <https://expressforms.pa.gov/apps/pa/DOS-VotesPA/Paper-Application>

**3ra Opción-** Llene su solicitud de votación por correo en persona en 28 E Market St, York PA 17401 desde las 8:00 am - 4:30 pm.

### Recordatorios importantes

- El último día para aplicar para una papeleta de votación por correo es el Martes 26 de Octubre a las 5:00 pm.
- Cada votante registrado para votar califica para una papeleta de votación por correo, usted no tiene que dar una explicación al llenar su solicitud.

### Cómo votar con una boleta por correo

**1er Paso** - Complete su papeleta

**2do Paso** - Ponga su papeleta dentro del sobre identificado y coloque el sobre dentro del sobre que será enviado por correo. Asegúrese de firmar la declaración del votante que estará en la parte de atrás del sobre o es posible que su voto no sea considerado.

**3er Paso** - Envíe su papeleta de votación por correo **ANTES** del martes 2 de noviembre a las 8:00 pm. También puede entregar su papeleta en persona en la oficina de elecciones del condado antes del martes 2 de noviembre hasta las 8:00 pm.

Puede enviar su boleta por correo o entregarla personalmente en la Oficina de Elecciones del Condado de York en el Edificio Administrativo del Condado de York, 28 East Market St., York, PA **ANTES** del martes 2 de noviembre a las 8 pm. Los matasellos no son suficientes y si su boleta no se recibe a tiempo, no se contará.

### Recordatorios importantes

- Puede revisar el estado de su solicitud aquí- <https://www.pavoterservices.pa.gov/Pages/BallotTracking.aspx>

- Sí añadió su correo electrónico a su solicitud de papeleta de votación por correo, usted recibirá una confirmación cuando su papeleta llegue a la oficina de elecciones.

---

## Papeletas de Votación en Ausencia

### ¿Quién es elegible?

Votantes registrados que están bajo las siguientes circunstancias:

- Estudiantes en la universidad quienes no están registrados para votar en la dirección de la universidad
- Personas que debido a su trabajo o vacaciones planificadas estarán lejos del municipio donde viven en el día de las elecciones.
- Aquellos con una discapacidad física o enfermedad que les impida acudir al lugar de votación.
- Los miembros de las fuerzas armadas deben pasar por fvap.gov
- Personas que pueden tener un conflicto debido a la celebración de una fiesta religiosa.
- Presos que no han sido condenados por un delito grave

### Cómo aplicar para su papeleta de votación en ausente

**1ra Opción-** Votantes registrados pueden pedir su papeleta de votación en ausencia con este enlace-<https://www.pavoterservices.pa.gov/OnlineAbsenteeApplication/#/OnlineAbsenteeBegin>

**2da Opción-** Votantes registrados pueden imprimir su aplicación y enviarla por correo para recibir su papeleta de votación. Si no lo puede imprimir, puede pedir que le envíen una aplicación de papel con este enlace-<https://expressforms.pa.gov/apps/pa/DOS-VotesPA/Paper-Application>

**3ra Opción-** Llene su solicitud de votación en ausencia en persona en 28 E Market St, York PA 17401 durante las 8:00 am - 4:00 pm.

### Recordatorio Importante

- Aplicaciones para la boleta de votación en ausencia deben ser recibidas por la oficina de elecciones del condado por las 5pm el martes 26 de octubre.

### Cómo llenar su papeleta de votación en ausencia

**1er Paso** - Complete su papeleta

**2do Paso** - Ponga su papeleta dentro del sobre identificado y coloque el sobre dentro del sobre que será enviado por correo. Asegúrese de firmar la declaración del votante que estará en la parte de atrás del sobre o es posible que su voto no sea considerado.

**3er Paso** - Envíe su papeleta de votación por correo ANTES del martes 2 de noviembre a las 8:00 pm. También puede entregar su papeleta en persona en la oficina de elecciones del condado antes del martes 2 de noviembre a las 8:00 pm.

### Recordatorios importantes

- Puede revisar el estado de su solicitud aquí-  
<https://www.pavoterservices.pa.gov/Pages/BallotTracking.aspx>
- Sí añadió su correo electrónico a su solicitud de papeleta de votación en ausencia, usted recibirá una confirmación cuando su papeleta llegue a la oficina de elecciones.
- Vea un video sobre cómo completar su boleta por correo o en ausencia aquí:  
<https://www.youtube.com/watch?v=0RfWafqTKt4&t=7s>

---

## Trabajador de Urnas de Votación

---

### Cómo ser un trabajador en las urnas de votación

Si esta interesado en ser un trabajador de urnas, llene este formulario-  
<https://airtable.com/shrl2NxDbcUiU2d0h>

Después de enviar el formulario, la oficina electoral de su condado o el juez de elecciones se comunicará con usted. Puede comunicarse con la oficina electoral para realizar un seguimiento. Puede encontrar la información de contacto anteriormente en esta guía. Puede encontrar más información aquí:  
<https://yorkcountypa.gov/voting-elections/votespa-com/become-a-poll-worker.html>

### Requisitos

- Usted debe estar registrado para votar en el condado donde quiera servir como un trabajador de urnas.
  - Hay ciertas excepciones para estudiantes de 17 años que quieran aplicar para servir como un trabajador de urnas. Deben ponerse en contacto con su oficina de elecciones del condado para más información.
- Los funcionarios gubernamentales y los empleados gubernamentales, incluidos los federales, estatales, del condado, municipales y la ciudad, no pueden actuar como trabajadores electorales
  - Existen excepciones para jueces de distrito, notarios públicos y miembros de la Guardia Nacional de Pensilvania o en un componente de reserva de las fuerzas armadas.



- Del mismo modo, generalmente no se le permite servir si su nombre aparece en la boleta.
- Trabajadores de urnas trabajarán todo el día de elecciones, desde las 6:00 am - 8:00 pm.
- Cada condado entrenará a los trabajadores de urnas con las responsabilidades del día de elecciones.
- Todos los trabajadores de urnas serán compensados por su tiempo.

Guía para reclutar trabajadores de urnas disponible aquí-

<https://www.votespa.com/Resources/Documents/PollWorkerRecruitment-Toolkit/DOS%20Pollworker%20Recruitment%20Toolkit%208.27.20.pdf>

---

## Sirva a su Precinto

---

**Juez de Elecciones y Inspectores de Elección (Inspectores de Mayoría y Minoría) están en la boleta.**

Estos puestos servirán términos de cuatro años de 2022 a 2025. Hay muchas oportunidades para que las personas realicen campañas por escrito, ya que hay muchas vacantes en la boleta para estos puestos. Servir en estos roles es una excelente manera de involucrarse en las elecciones y garantizar un proceso electoral eficiente.

Los jueces y inspectores trabajan dos días de elecciones cada año y luego asisten al menos a una sesión de capacitación antes de cada elección. Estos cargos requieren que las personas estén registradas para votar en el recinto en el que son elegidas. Si no pueden completar su período, designarán a otra persona para que lo complete por ellos.

A continuación, se muestra el enlace a la lista de candidatos para ver qué puestos (y otros) están disponibles:

<https://yorkcountypa.gov/voting-elections/34-voting-elections/1937-general-election-candidates.html>

---

## Detalles sobre sitios de Votación

---

**Encuentre su sitio de Votación:**

<https://www.pavoterservices.pa.gov/pages/voterregistrationstatus.aspx>

O también

<https://yorkcountypa.gov/voting-elections/polling-places.html>

Los sitios de votación son sujetos a cambios a medida que los gobiernos del condado, estatales y federales ajustan las pautas para adaptar mejor el proceso electoral a la crisis de COVID-19. Siga las noticias y siga al Condado de York y el York County Economic Alliance en las redes sociales para asegurar que usted esté al tanto de cualquier cambio.

---

## Reubicaciones de Encuestas

---

La Junta Electoral ha confirmado los siguientes cambios permanentes y temporales en los lugares de votación para las elecciones generales del 2 de noviembre.

Las siguientes reubicaciones de las urnas serán reubicaciones permanentes y entrarán en vigencia para las próximas elecciones municipales generales de noviembre.

### **Cambios Permanentes:**

#### **Hanover Borough 5th Ward**

Nuevo: St. Paul's Lutheran Church, 127 York Street, Hanover

Viejo: York Street Medical Center, 400 York Street, Hanover

#### **Newberry Township 3rd District**

Nuevo: Yocumtown Church of God, 160 Red Mill Road, Goldsboro

Viejo: Township Building, 1915 Old Trail Road, Etters.

### **Cambio Temporal:**

#### **Shrewsbury Township 1st District**

La Junta de Elecciones aprobó un cambio del edificio Township, 11505 S. Susquehanna Trail debido a renovaciones en el lugar.

El lugar de votación temporal aprobado es Susquehannock Middle School, 3280 Fissels Church Road, Glen Rock

---

## Derechos de Voto Para Los Reentrantes

---

Fuente: [https://www.votespa.com/Register-to-Vote/Documents/Convicted\\_felon\\_brochure.pdf](https://www.votespa.com/Register-to-Vote/Documents/Convicted_felon_brochure.pdf)

### **¿Quien se puede registrar para votar?**

Puede registrarse y votar si tiene la ciudadanía de los Estados Unidos al menos un mes antes de las próximas elecciones; es residente de Pensilvania y residió en su distrito electoral por al menos al menos 30 días antes de las próximas elecciones; y tendrá al menos 18 años el día de la próxima elección.

### **Si cumple con los requisitos anteriores, puede registrarse y votar si:**

- Es un detenido confinado en una institución penal en espera de juicio por cargos de un delito grave o un delito menor
- Fue condenado por un delito menor y está recluido en una institución penal.

- Fue liberado (o será liberado para la fecha de la próxima elección) de una institución correccional o institución de confinamiento comunitario al completar su período de encarcelamiento por condena por un delito menor o un delito grave
- Está en libertad condicional Probation or Parole
- Es una persona en libertad condicional que vive en un centro de confinamiento comunitario (excepto para los presos de castigo intermedio estatal (SIP))
- Está bajo arresto domiciliario (confinamiento domiciliario), independientemente del estado de condena o el estado de las condiciones de confinamiento

**No es elegible para registrarse y votar si:**

- Actualmente está confinado en una institución penal por haber sido condenado por un delito grave (incluso si también está encarcelado por uno o más delitos menores) y no será liberado de su confinamiento antes de las próximas elecciones.
- Se encuentra en un centro de confinamiento comunitario u otro centro correccional alternativo por haber sido declarado culpable de un delito grave y no será liberado antes de la fecha de las próximas elecciones.
- Fue condenado por violar cualquier disposición del Código Electoral de Pensilvania en los últimos cuatro años.

**¿Cómo puede registrarse para votar?**

Si está calificado para registrarse para votar, puede solicitar su registración siguiendo las instrucciones en las secciones anteriores de este guía.

**Tenga en cuenta: Si se encuentra en una institución penal, su residencia para el registro de votantes es:**

- El último lugar en el que se registró para votar antes del confinamiento en una institución penal; o
- Su última dirección conocida antes del parto; o
- Una nueva residencia establecida mientras está confinado (por ejemplo, si su cónyuge establece una nueva residencia donde tiene la intención de residir cuando sea liberado del confinamiento).
- Una institución penal o un centro de confinamiento comunitario no puede ser su dirección de residencia para registrarse para votar; sin embargo, puede utilizar esas ubicaciones para su dirección postal.

**¿Cómo se vota después de registrarse?**

Si está confinado a una institución penal, solicite una boleta de voto ausente. Más instrucciones explicadas en las secciones anteriores de este guía.

Si no está confinado en una institución penal, centro de confinamiento comunitario o bajo arresto domiciliario, puede votar en persona en el lugar de votación asignado. Esa ubicación está en su tarjeta de identificación de votante o se puede encontrar usando las instrucciones en secciones anteriores de esta guía.

## Oficinas Que Estarán en la Papeleta de Elecciones

### Estatal

- Corte Suprema de Justicia (Supreme Court Justice)
- Juez del Tribunal Superior y del Commonwealth (Superior and Commonwealth Court Judge)
- Juez del Tribunal de causas comunes (Court of Common Pleas Judge)
- Jueces del Distrito Magisterial (Magisterial District Justices)

### Condado

- Interventor (Controller)
- Medico forense (Coroner)
- Registrador de escrituras (Recorder of Deeds)
- Fiscal de distrito (District Attorney)

### Municipal

- Alcalde (ciudad y distritos) (Mayor)
- Ayuntamiento (ciudad y distritos) (Council)
- Comisionados, municipios de primera clase (Penn Township, Spring Garden Township, York Township) (Commissioners, First class townships)
- Tesoreros (Treasurer)
- Supervisores (municipios de segunda clase) (Supervisors)
- Recaudador de impuestos (algunos distritos y municipios) (Tax Collector)
- Auditor (algunos distritos y municipios) (Auditor)
- Controlador (ciudades, algunos distritos y municipios) (Controller)
- Agentes (Constables)

### Distrito Escolar

- Directores de escuela (School Directors)

### Distrito Electoral

- Juez de Elección (Judge of Election)
- Inspector de la mayoría (Majority Inspector)
- Inspector de minorías (Minority Inspector)